

TRAVIS INDUSTRIES
HOUSE OF FIRE

616 GREATVIEW

GREEN SMART™

Foyer à gaz

Cet appareil ne doit fonctionner qu'avec le(s) type(s) de gaz indiqués sur la plaque signalétique.

Essayé et répertorié par



Intertek

ANSI Z21.88 CSA 2.33

AVERTISSEMENT. Assurez-vous de bien suivre les instructions données dans cette notice pour réduire au minimum le risque d'incendie ou d'explosion ou pour éviter tout dommage matériel, toute blessure ou la mort.

— Ne pas entreposer ni utiliser d'essence ni d'autres vapeurs ou liquides inflammables dans le voisinage de cet appareil ou de tout autre appareil.

— QUE FAIRE SI VOUS SENTEZ UNE ODEUR DE GAZ:

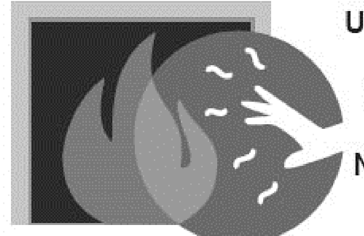
- Ne pas tenter d'allumer d'appareil.
- Ne touchez à aucun interrupteur. Ne pas vous servir des téléphones se trouvant dans le bâtiment où vous vous trouvez..
- Appelez immédiatement votre fournisseur de gaz depuis un voisin. Suivez les instructions du fournisseur.
- Si vous ne pouvez rejoindre le fournisseur de gaz, appelez le service des incendies.

— L'installation et l'entretien doivent être assurés par un installateur ou un service d'entretien qualifié ou par le fournisseur de gaz.

Cet appareil peut être installé dans une maison préfabriquée (mobile) déjà installée à demeure si les règlements locaux le permettent.

Cet appareil doit être utilisé uniquement avec le type de gaz indiqué sur la plaque signalétique. Cet appareil ne peut être converti à d'autres gaz, sauf si une trousse de conversion est utilisée.

⚠ AVERTISSEMENT



Un panneau vitré chaud peut causer des brûlures.
Laissez refroidir le panneau vitré avant d'y toucher.
Ne laisser jamais les enfants toucher le panneau vitré.

Manuel d'utilisation

INSTALLATEUR: Laissez cette notice avec l'appareil.
CONSOMMATEUR: Conservez cette notice pour consultation ulté`rieure..

 $10.00 100-01271_FR 4051112



TRAVIS INDUSTRIES
HOUSE OF FIRE
www.travisproducts.com
4800 Harbour Pointe Blvd. SW
Mukilteo, WA 98275 (É.-U.A)

Table of Contents

Avertissements de sécurité :

- Le non-respect de l'intégralité des exigences risque d'entraîner des dommages aux biens, des blessures corporelles ou même la mort.
- Cet appareil doit obligatoirement être installé par un installateur qualifié pour éviter toute possibilité d'explosion.
- Cet appareil doit obligatoirement être installé conformément aux codes locaux, s'ils existent ; en leur absence, aux U.-E.A., respecter ANSI Z223.1 et NFPA 54(88).
- Installer l'appareil selon la norme CAN/CSA-Z240, Série MM, Maison mobiles ou CAN/CSA-Z240 VC, Véhicules de camping, ou la norme 24 CFR Part 3280, Manufactured Home Construction and Safety Standard. Si ces normes ne sont pas pertinentes, utilisez la norme ANSI/NCSBCS A225.1/NFPA 501A, Manufactured Home Installations Standard, ou ANSI A119.2 ou NFPA 501C Standard for Recreational Vehicles.
- Tous les gaz de combustion doivent obligatoirement être évacués à l'extérieur de la structure habitable. L'air nécessaire à la combustion proviendra de l'extérieur de la structure habitable. Il est interdit de raccorder l'évacuation à un conduit de fumée desservant un appareil séparé brûlant du combustible solide.
- Prévenir votre compagnie d'assurance avant de raccorder ce foyer.
- L'appareil de chauffage doit être inspecté avant utilisation, et au moins une fois par an par un technicien d'entretien qualifié. Des nettoyages plus fréquents pourront être nécessaires en raison de poussières excessives provenant de tapis, moquettes, literie, etc.
- Il est obligatoire de respecter strictement les instructions du présent manuel. Ne pas utiliser de méthodes ni de compromis improvisés pendant l'installation. Une mauvaise installation annulera la garantie et le répertoriage de sécurité.
- L'emploi de combustible incorrect annule la garantie et le répertoriage de sécurité, et risque de causer un risque d'accident extrême. En cas de question sur le type de combustible à utiliser, interroger un revendeur.
- Prendre contact avec les responsables locaux de construction pour obtenir un permis ou des informations au sujet des restrictions à l'installation ou des exigences d'inspections chez vous.
- Si la flamme présente de la fumée, devient orange ou si elle s'allonge considérablement, arrêter le fonctionnement de l'appareil de chauffage. Appeler votre revendeur et prendre un rendez-vous d'entretien.
- Il est impératif que les compartiments de commandes, les filtres ou les conduits d'air de chauffage de l'appareil soient maintenus propres et sans obstructions. En effet, ces zones fournissent l'air nécessaire à la sécurité de fonctionnement.
- Ne pas faire fonctionner l'appareil de chauffage s'il ne fonctionne pas correctement, pour quelque raison que ce soit, ou si un doute existe. Appeler votre revendeur pour obtenir une explication complète de votre appareil de chauffage et ce qu'il faut en attendre.
- Ne pas entreposer d'essence ni autre liquides inflammables à proximité de cet appareil.
- Ne pas faire fonctionner si une partie quelconque de cet appareil de chauffage a été submergée sous l'eau ou en cas de corrosion quelle qu'elle soit. Appeler immédiatement un technicien d'entretien qualifié pour inspecter l'appareil et pour remplacer les pièces du système de commande, ainsi que les éventuelles commandes de gaz, ayant été sous l'eau.
- Ne pas mettre de vêtements ni d'autre objets inflammables sur l'appareil, ni à proximité. Cet appareil de chauffage étant commandé par un thermostat, il se peut qu'il se mettre en fonctionnement et enflamme les objets éventuellement placés dessus ou à proximité.
- Pour allumer l'appareil, utiliser l'allume-gaz intégré. Ne pas utiliser d'allumettes ni d'autre dispositif externe pour allumer votre appareil de chauffage.
- Ne jamais enlever, remplacer, modifier ni substituer aucune pièce de l'appareil de chauffage, sauf instructions données au présent manuel. Toutes les autres interventions doivent obligatoirement être effectuées par un technicien formé. Ne pas modifier ni remplacer les orifices.
- La fenêtre ne doit être ouverte que pour effectuer une intervention d'entretien.

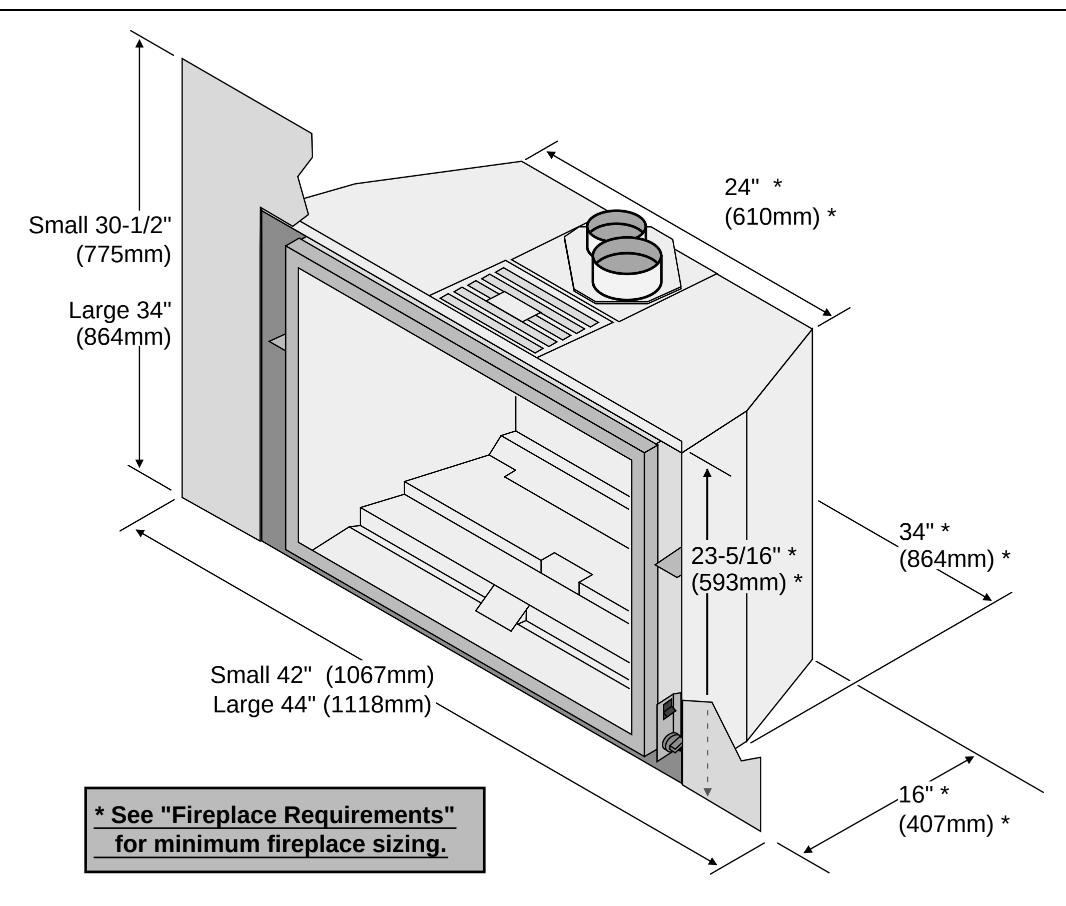
• *Avertissements de sécurité (suite) :*

- Les enfants et les adultes devraient être informés des dangers que posent les températures de surface élevées et se tenir à distance afin d'éviter des brûlures ou que leurs vêtements ne s'enflamment.
- L'appareil, une fois installé, doit être électriquement fondu selon des codes locaux ou, en l'absence des codes locaux, avec le code électrique national, ANSI/NFPA 70, ou le code électrique canadien, CSA C22.1.
- Toutes les grilles ou dispositif protecteur retiré pour les besoins de l'entretien doivent obligatoirement être remis en place avant de remettre l'appareil de chauffage en fonctionnement.
- Laisser refroidir l'appareil de chauffage avant toute intervention d'entretien ou de nettoyage.
- Faire fonctionner l'appareil de chauffage conformément aux instructions du présent manuel.
- Si les brûleurs principaux ne s'allument pas correctement, fermer le gaz et appeler votre revendeur pour réparation.
- Cet appareil n'est pas destiné à du combustible solide.
- Ne rien mettre dans le foyer (sauf l'objet d'art en option).
- Ne pas jeter ce manuel. Ce manuel contient des instructions de fonctionnement et d'entretien importantes dont vous aurez besoin dans l'avenir. Toujours suivre les instructions du présent manuel.
- Les enfants et les adultes doivent être avertis des dangers de la haute température de la surface, et se tenir à l'écart pour éviter toute brûlure ou inflammation des vêtements. Ne pas toucher les surfaces chaudes de l'appareil de chauffage. Éduquer tous les enfants sur les dangers d'un appareil de chauffage à haute température. Les jeunes enfants doivent être surveillés pendant qu'ils se trouvent dans la même pièce que l'appareil de chauffage.
- Les tout-petits, les jeunes enfants et les autres risquent des brûlures accidentelles par contact. Une barrière physiques est recommandée si des personnes à risque se trouvent dans la maison. Pour réduire l'accès à un foyer ou un poêle, installer une porte de sécurité réglable afin de maintenir les tout-petits, les jeunes enfants et les autres personnes à risque hors de la pièce et à l'écart des surfaces chaudes.
- En raison de la température élevée, l'appareil de chauffage doit être placé en dehors des zones de passage, et à l'écart des meubles et des tentures.
- Apprenez à tous les personnes vivant à la maison comment fermer la gaz au niveau de l'appareil et au niveau de la vanne d'arrêt principale. La vanne d'arrêt principale de gaz se trouve en général près du compteur de gaz ou du réservoir de propane, et il faut une clef pour la fermer.
- **Travis Industries, Inc. n'accorde aucune garantie, implicite ou explicite, relative à l'installation ou à l'entretien de votre appareil de chauffage, et n'assume aucune responsabilité pour d'éventuels préjudice(s) indirect(s).**

BTU - Caractéristiques

	Gaz naturel	Propane
BTU/heure maximal	39,000	39,000

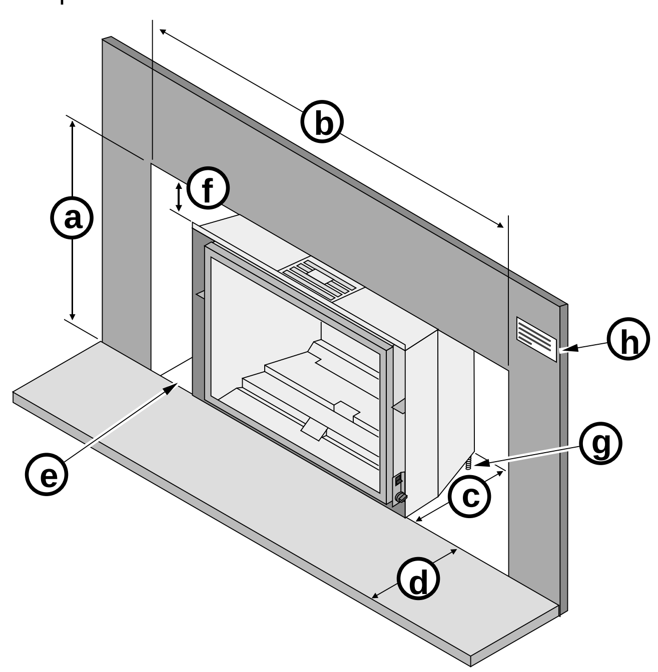
Dimensions



120 Volts, 1.8 Amps, 60 Hz (205 watt)

Exigences relatives au foyer

- Le poêle encastrable doit obligatoirement être installé dans un foyer en maçonnerie conforme à la réglementation, ou dans un foyer à bois en métal (fabriqué industriellement) répertorié. Réparer tout dommage éventuel au foyer avant l'installation.
- Le poêle encastrable utilisant un ventilateur de circulation, nettoyer le foyer et la tablette à fumée et ramoner la cheminée avant l'installation.
- Cet appareil de chauffage peut être mis dans une chambre à coucher. Garder à l'esprit la grande quantité de chaleur que produit cet appareil pour choisir son emplacement.
- Pour les espaces réduits (inférieurs à 24" 610mm), voir le chapitre « Dépose du raccord d'évent ».
- La canalisation de gaz et le robinet de fermeture doivent être installés avant la mise en place du poêle encastrable.



Fireplace Sizing	
(a) Minimum Height	24-1/4" (616mm)
(b) Minimum Width	35" (889mm)
(c) Minimum Depth	16-1/2" (420mm)
(d) Hearth Depth	12" (305mm)

(e) The gas and electrical line should be installed prior to installing the heater.

(f) For tight fits (under 28") see the section "Removing the Vent Connector"

(g) See "Leveling Bolts" for details on leveling the heater.

Exigences relatives aux foyers métalliques à bois fabriqués industriellement

NOTA : Si certaines pièces sont déposées, elles doivent obligatoirement l'être de manière à pouvoir être remises en place si le poêle encastrable devait être retiré du foyer (la dépose de rivets ou de vis est autorisée).

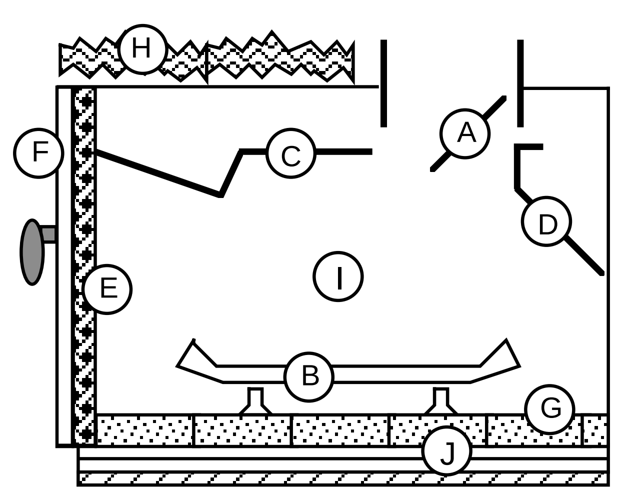
La dépose du registre (« A ») et de la grille (« B ») est obligatoire (voir l'illustration ci-dessous).

La tablette à fumée (« C »), les chicane internes (« D »), l'écran (« E »), le revêtement en maçonnerie ou réfractaire (« G » & « I »), ainsi que les portes en métal ou en verre (« F »), peuvent être déposées, le cas échéant.

Le foyer doit obligatoirement être marqué de façon permanente pour indiquer qu'il a été modifié et n'est plus apte à brûler du combustible solide (bois), sauf si les pièces déposées sont réinstallées. La découpe d'une partie métallique est interdite, à l'exception du plancher métallique (« J »), comme indiqué ci-dessous.

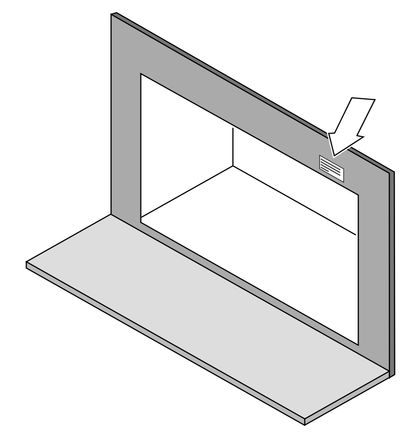
L'enlèvement ou la modification de l'isolation (« H ») ou d'éventuels éléments rigides structurels (parois et haut de l'encadrement de la porte, côtés et dessus de la face avant du foyer, parois métalliques, etc.) sont interdits.

Le plancher en métal (« J ») peut être déposé pour disposer de davantage de place pour l'installation du poêle encastrable. Si le plancher est déposé, le poêle encastrable doit obligatoirement être posé directement sur la base métallique du foyer en métal.



Étiquette « Foyer modifié »

Fixez la plaquette « Ce foyer a été modifié… » au foyer (à l'aide de deux vis ou d'une autre méthode appropriée). Si nécessaire, mettez-la à un emplacement où elle sera couverte par les panneaux périphériques.

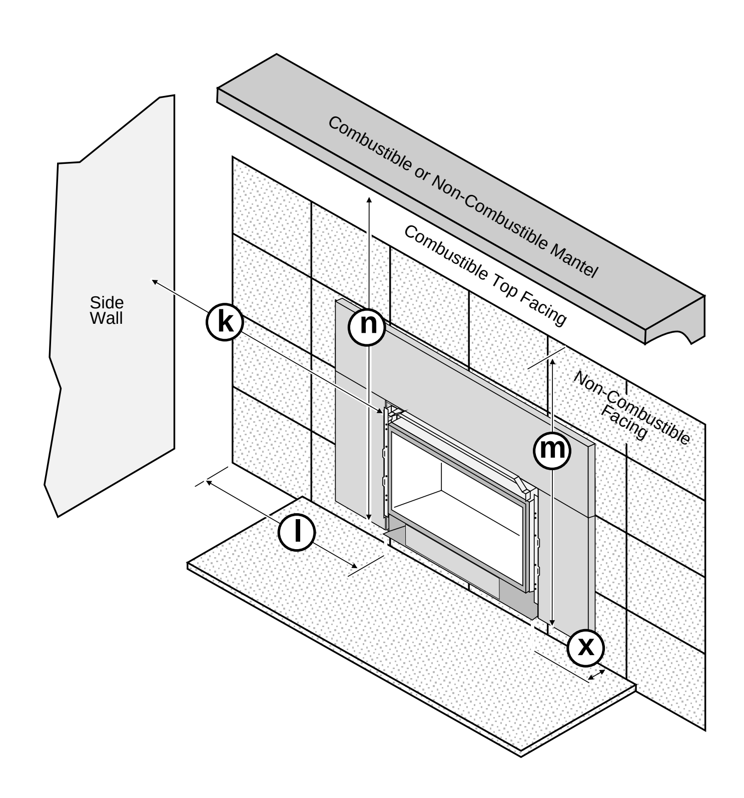


Exigences relatives à l'âtre

Aucun contact de l'appareil de chauffage ni de sa face avant avec une surface combustible n'est autorisé. Une rallonge d'âtre incombustible n'est pas obligatoire. Toutefois, si l'appareil de chauffage est installé près du sol, nous recommandons une âtre pour protéger le sol contre les décolorations ou autres effets négatifs de l'appareil de chauffage.

Dégagements

En raison de sa température élevée, l'appareil de chauffage doit être placé en dehors des zones de passage, et à l'écart des meubles et des tentures.



	Minimum Clearances
k Sidewall to Insert	6" 153mm
l Side Facing (non-combustible)	5" 127mm
m Top Facing* (non-combustible)	35.5" 902mm
n 12" Mantel* (combustible or non-combustible) **n 4" Mantel* (combustible or non-combustible)**	36.5" 928mm 33" 839mm
x Extension Onto Hearth	0" 0mm

* Measured from the base of the insert.
NOTE: the non-combustible top facing must extend 35.5" (902mm) above the base of the insert or to the bottom of the mantel (whichever is less).

Dégagements autour du manteau

La profondeur maximale du manteau est de 12" (305mm).

NOTA : Un dépassement supérieur à 3/4" (20mm) de la zone combustible au-dessus du parement par rapport à ce dernier est interdit. Si le dépassement est supérieur, il est considéré comme faisant partie du manteau, et doit donc obligatoirement respecter les exigences relatives au manteau figurant au présent manuel.

Raccordement électrique

- Faire sortir le cordon d'alimentation par le trou d'accès du côté droit de l'appareil.
- Brancher le cordon d'alimentation sur une prise de courant 120 volts (ne pas retirer la broche de terre).
- Le raccordement électrique peut également s'effectuer à l'aide du Jeu de câblage en option (SKU 97200315).

Exigences en matière de canalisation de gaz

- La canalisation de gaz doit obligatoirement être installée conformément aux codes locaux, s'ils existent ; en leur absence, appliquer la norme ANSI 223.1 et les exigences ci-dessous.
- Le foyer et le robinet de fermeture du gaz doivent obligatoirement être débranchés de la canalisation d'arrivée de gaz pendant tout essai de pression du circuit quand les pressions d'essai sont supérieures à 3,5 kPa (0,5 psig). Pour les pressions inférieures à 3,5 kPa (0,5 psig), isoler la canalisation d'arrivée de gaz en fermant le robinet de fermeture manuel.
- Effectuer un essai d'étanchéité de tous les joints de la canalisation de gaz et du robinet d'arrêt avant et après le démarrage du foyer.
- Le foyer est équipé d'un robinet d'arrêt interne. Un robinet d'arrêt supplémentaires est nécessaire. Il doit obligatoirement être accessible, et être situé à moins de 1,80 m (6 pieds) du foyer.

Combustible

- Ce foyer est conçu pour fonctionner au gaz naturel ou au propane (mais pas aux deux).

Raccordement de la canalisation de gaz

- L'installation doit obligatoirement être effectuée par un installateur qualifié, un organisme d'entretien ou le fournisseur de gaz (dans le Massachusetts, par un plombier ou un monteur d'installation au gaz licencié).

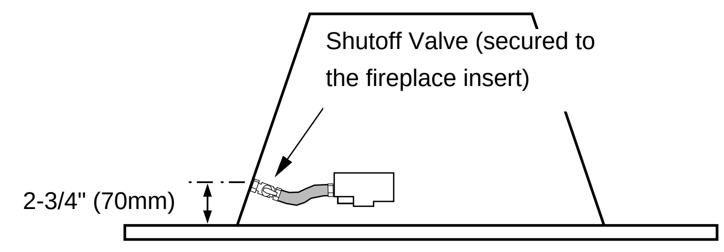
Pression d'arrivée du gaz

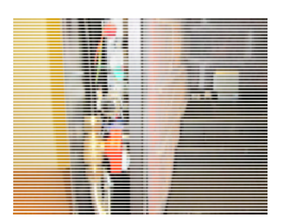
	Pression d'arrivée maximale	Pression d'arrivée minimale
Gaz naturel	7 po CE (1,74 kPa)	5,5 po CE (1,37 kPa)
Propane	13 po CE (3,23 kPa)	11 po CE (2,74 kPa)

- Si la pression est insuffisante, s'assurer que le diamètre de la canalisation est suffisant, que le détendeur est bien réglé et que la charge totale de gaz pour le logement n'est pas supérieure à la quantité fournie.
- Le détendeur d'alimentation (le détendeur branché directement sur l'arrivée de gaz du logement ou sur le réservoir de propane) doit fournir le gaz à la pression d'arrivée ci-dessus. Prendre contact avec le fournisseur local de gaz si le détendeur est à une pression incorrecte.

Emplacement de la canalisation de gaz

La canalisation de gaz se trouve du gauche de l'appareil, à l'emplacement indiqué ci-dessous.





Directions for Connecting a Gas Pressure Test Gauge

The gas control valve (shown to the left) has two accessible ports for testing line pressure and output pressure. Loosen the brass screw on either test port and place a 5/16" i.d. rubber or plastic tubing over the tapered test port. Connect the tubing to the test gage.

WARNING: The brass screw must be tightened after testing to prevent gas leakage.

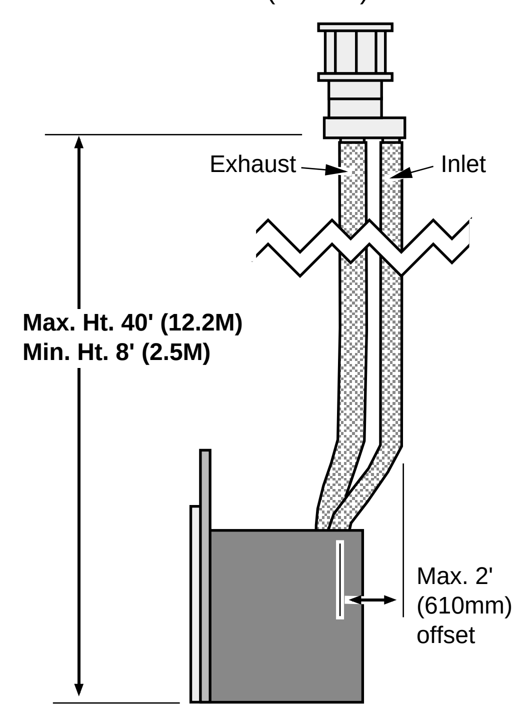
Évent : exigences

- L'appareil à gaz et son circuit d'évent doivent obligatoirement être raccordés directement à l'extérieur du bâtiment ; ils ne doivent jamais être reliés à une cheminée desservant un appareil séparé, que celui-ci soit à gaz ou à combustible solide. Chaque appareil à gaz à évent direct doit obligatoirement utiliser son propre circuit d'évent indépendant.
- S'assurer que le tuyau d'évacuation de l'appareil de chauffage est bien raccordé à la partie évacuation du chapeau. Les illustrations ci-dessous montrent la manière de raccorder les gaines flexibles.
- La gaine d'évacuation doit obligatoirement redoubler la totalité de la longueur de la cheminée, et se terminer au-dessus du couronnement de la cheminée.
- Veiller à ne pas pincer ni casser le doublage en le cintrant pour le faire passer dans les coudes de la cheminée.
- Une fois installé, l'évent doit obligatoirement respecter toutes les exigences de son fabricant.
- Utiliser l'évent suivant :

  Doublage d'évacuation et d'arrivée d'air pour chauffage à gaz de 3 » & 4 » UL 441 ou 1777

  Jeu d'embout de doublage de cheminée Duravent (3" & 4" colinéaire vers 6-5/8" coaxial avec solin).

  Chapeau d'embout pour vent fort Duravent (vertical) 46DVA-VCH



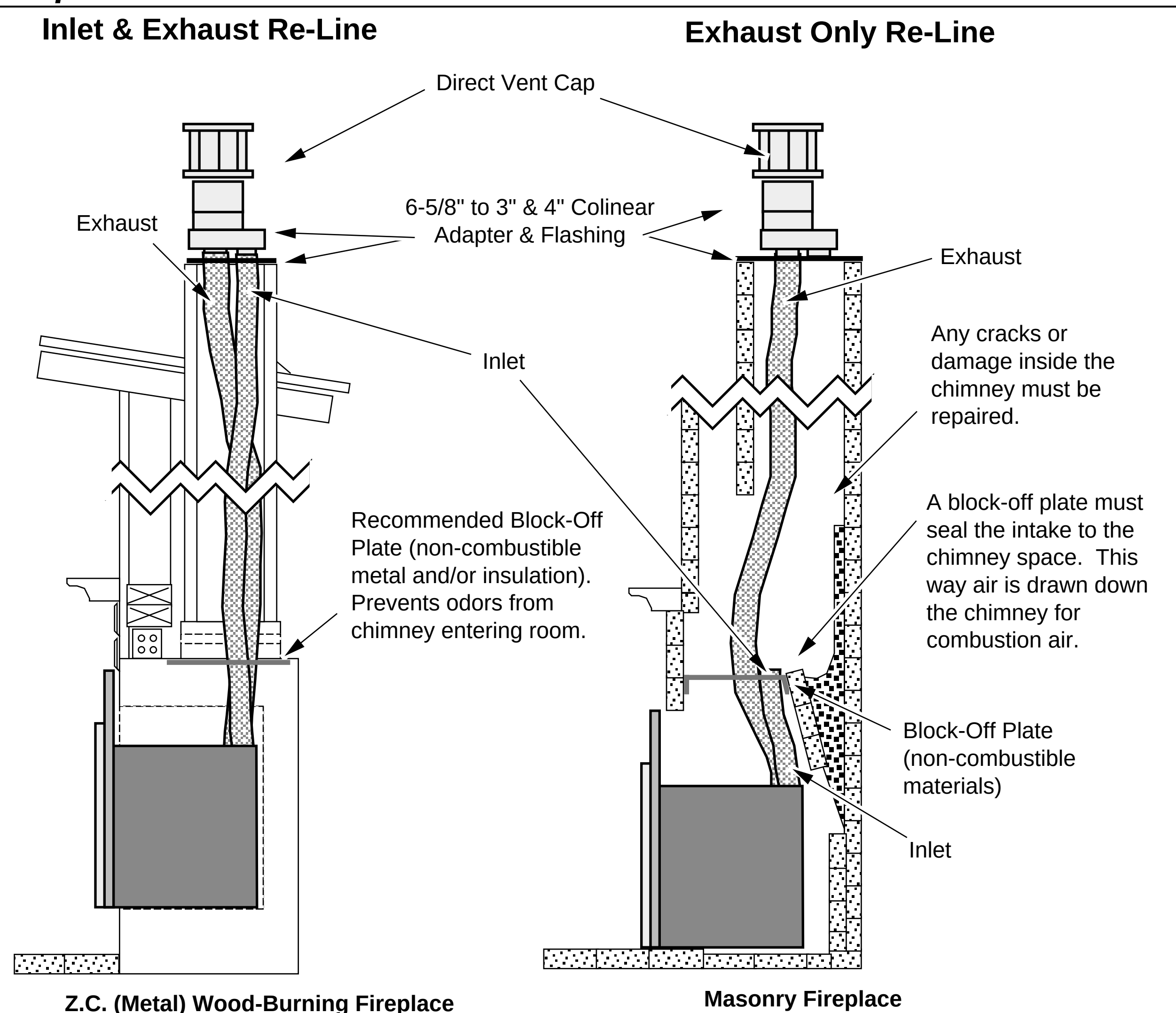
Remarques relatives à l'altitude

- Cet appareil de chauffage a été essayé à des altitudes allant du niveau de la mer à 1800 m (6000 pi). Ces essais ont montré que cet appareil de chauffage, avec son orifice standard, fonctionne correctement, en ne nécessitant que des réglages de l'obturateur d'air.
- Un mauvais réglage de l'obturateur d'air risque d'entraîner une mauvaise combustion, elle-même susceptible de causer un risque d'accident. Consulter votre revendeur ou votre installateur en cas de soupçon d'un mauvais réglage de l'obturateur d'air.

Emplacement de l'évent

- Un étrangleur d'évacuation est incorporé à l'appareil pour régler le débit des gaz d'échappement. Ceci assure une combustion correcte pour toutes les configurations d'évent. En fonction de la configuration de l'évacuation, il pourra s'avérer nécessaire de régler la position de l'étrangleur.

Exemples d'installation

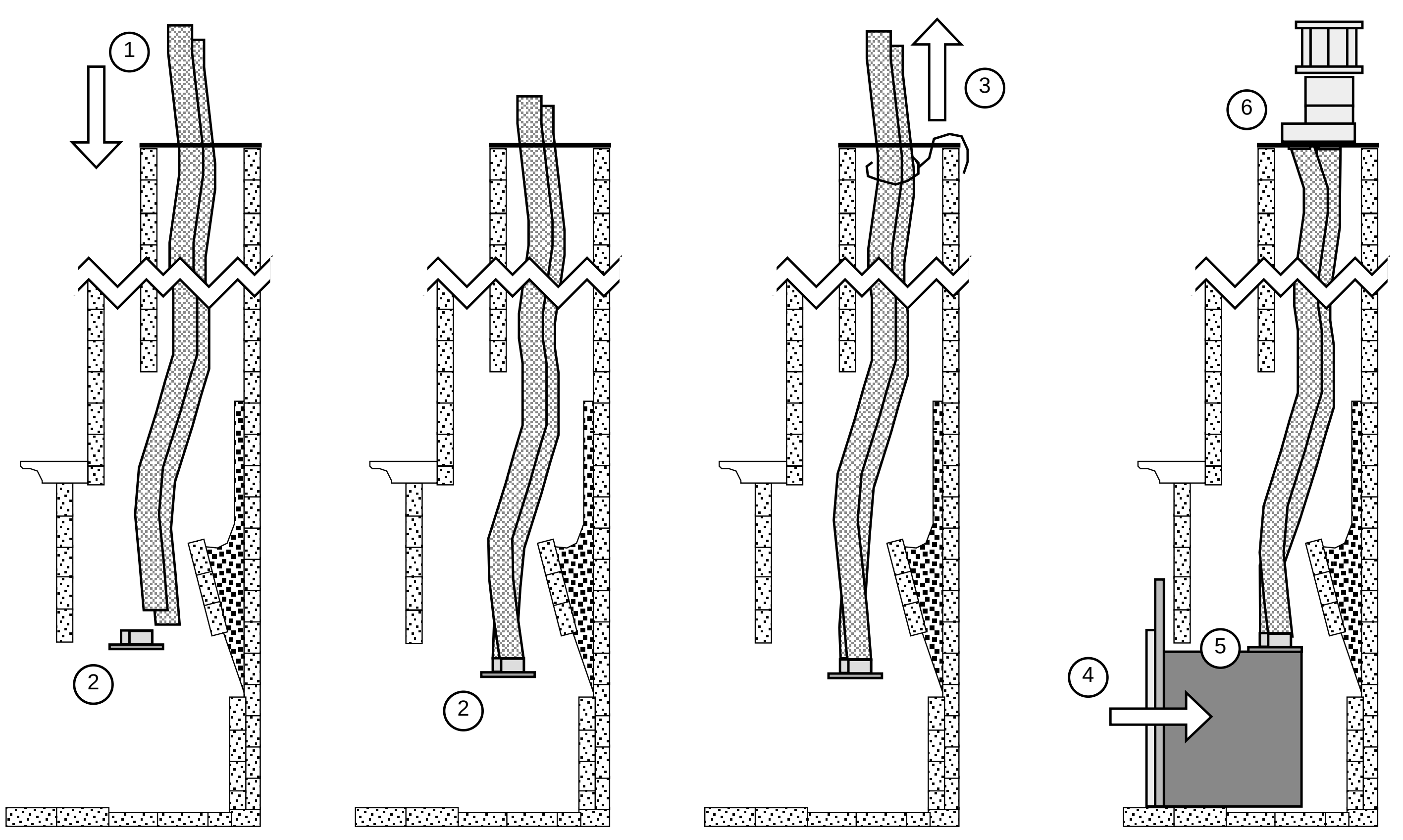


NOTE: You may use either re-line configuration with a masonry or zero-clearance fireplace.

Dépose/repose du raccord d'évent

- Le raccord d'évent est livré fixé au poêle encastrable, mais il peut en être détaché pour faciliter l'installation dans les foyers de petite taille. Voir les instructions ci-dessous pour l'installation.

1. Faire descendre les gaines flexibles d'évent par la cheminée (en laissant 3 po dépasser en haut). S'assurer que les gaines flexibles sont bien étirées.
2. Déposer le raccord d'évent et le fixer aux gaines flexibles (voir les instructions page suivante). NOTA : Attention au produit anti grippant (sur le raccord) qui tache les vêtements, etc.
3. Tirer sur les gaines flexibles jusqu'à ce que le raccord soit à la même hauteur que le poêle encastrable. Fixer provisoirement les gaines flexibles au haut de la cheminée (en laissant du mou).
4. Mettre le poêle encastrable en place, en emboîtant le raccord d'évent dans les guides situés à la partie supérieure du poêle.
5. Fixer le raccord au poêle (voir les détails page suivante).
6. Éliminez le mou éventuel de la gaine flexible et la fixer à l'embout d'évent.



Termination Requirements

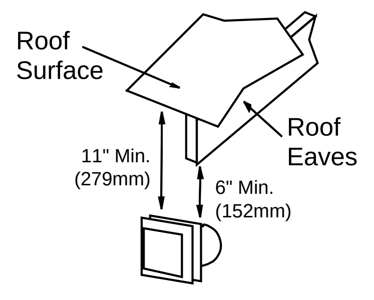
! Venting terminals shall not be recessed into a wall or siding.

A Minimum 9" (229mm) clearance from any door or window

B Minimum 12" (305mm) above any grade, veranda, porch, deck or balcony

C Minimum 1" (25mm) from outside corner walls
NOTE: Clearance in accordance with local installation codes and the requirements of the gas supplier.

D Minimum 1" (25mm) from inside corner walls
NOTE: Clearance in accordance with local installation codes and the requirements of the gas supplier.



E Minimum 11" (279mm) clearance below unventilated soffits or roof surfaces.
Minimum 18" (457mm) clearance below ventilated soffits.
Minimum 6" (152mm) clearance below roof eaves.
NOTE: Vinyl surfaces require 24" (610mm)
NOTE: Clearance in accordance with local installation codes and the requirements of the gas supplier.

F Minimum 12" (305mm) clearance below a veranda, porch, deck or balcony.
NOTE: Permitted only if veranda, porch, deck, or balcony is fully open on a minimum of two sides beneath the floor.
NOTE: Clearance in accordance with local installation codes and the requirements of the gas supplier.

G Minimum 48" (1219mm) clearance from any adjacent building.

H Minimum 84" (2134mm) clearance above any grade when adjacent to public walkways or driveways.
NOTE: may not be used over a walkway or driveway shared by an adjacent building.

I Minimum 9" (229mm) clearance to any non-mechanical air supply inlet to the building or the combustion air inlet to any other appliance.

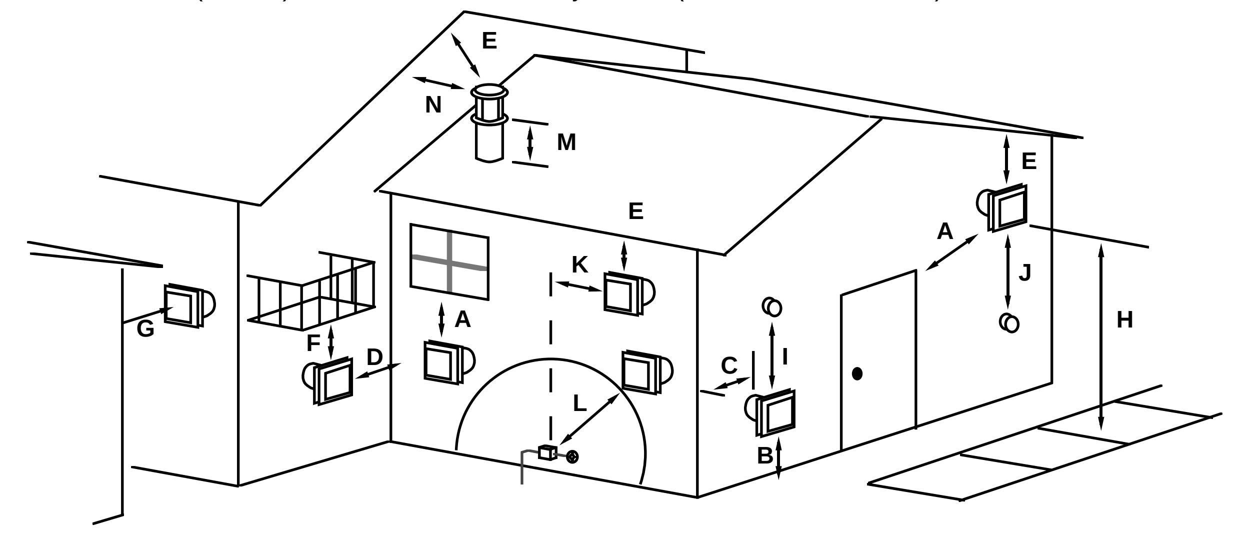
J Minimum 36" (914mm) clearance above any mechanical air supply inlet if within 10’ (3M) horizontally.

K Minimum 36" (914mm) from the area above the meter/regulator (vent outlet) - this extends 15’ (4.5M) above the regulator
NOTE: Clearance in accordance with local installation codes and the requirements of the gas supplier.

L Minimum 36" (914mm) from the meter/regulator (vent outlet).
NOTE: Clearance in accordance with local installation codes and the requirements of the gas supplier.

M Minimum 12” (305mm) above the roof line (for vertical terminations).

N Minimum 24” (610mm) horizontal clearance to any surface (such as an exterior wall) – for vertical terminations.

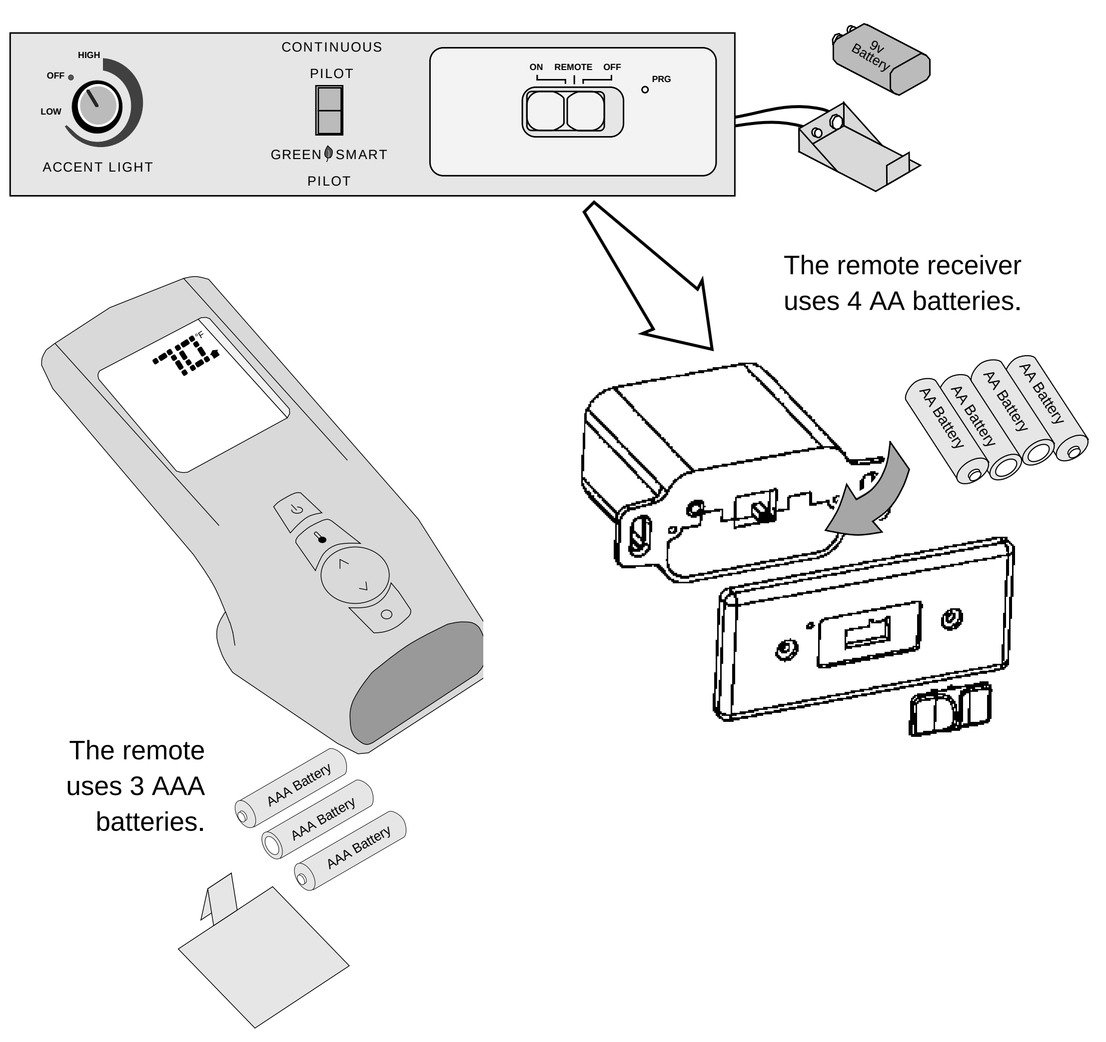


NOTE: Measure clearances to the nearest edge of the exhaust hood.

- Use the vinyl siding standoff when installing on an exterior with vinyl siding.
- Vent termination must not be located where it will become plugged by snow or other material

Finalisation de l'installation

1. Enlever le châssis de la vitre.
2. Nous recommandons d'effectuer une purge de la canalisation de gaz à ce stade (avec le châssis de la vitre déposé). Ceci permet la détection du gaz une fois qu'il a pénétré dans la chambre de combustion, et assure l'absence d'accumulation de gaz.
3. Installez les piles.

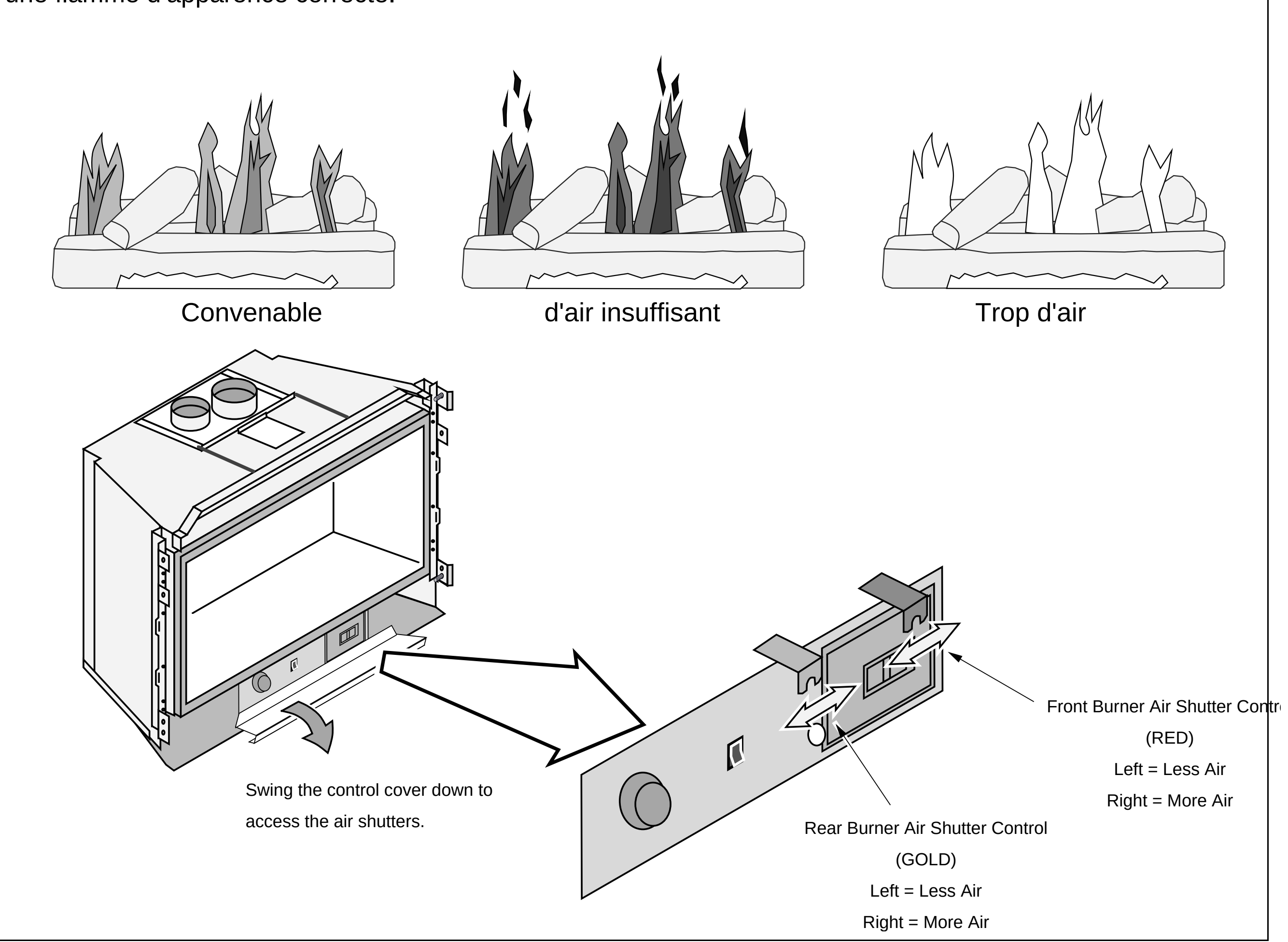


4. Installez les bûches.
5. Remettre le châssis de la vitre.
6. Démarrer l'appareil de chauffage .
7. Faire un essai d'étanchéité de tous les joints de gaz.

8. Vérifier l’obturateur d'air conformément aux instructions ci-dessous.

Réglage de l’obturateur d'air

Laisser l’appareil de chauffage brûler pendant quinze minutes (s'assurer que les bûches et la vitre sont en place). Les flammes doivent être jaunes et sans suie. Le cas échéant, régler l’obturateur d'air pour obtenir une flamme d’apparence correcte.

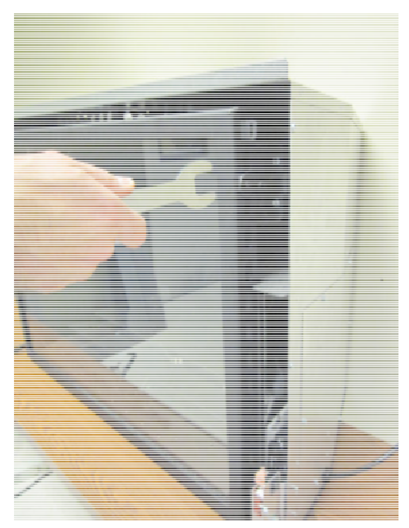
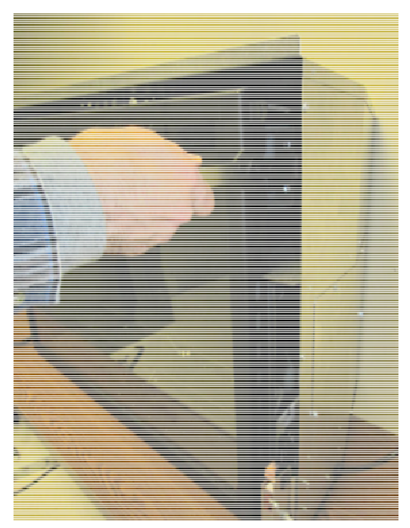


9. Donner ce manuel à l’occupant du logement pour référence, et lui expliquer complètement le fonctionnement de cet appareil de chauffage .

Dépose et repose du châssis de la vitre

Avertissement : L’appareil doit obligatoirement avoir complètement refroidi avant la dépose du châssis de la vitre.

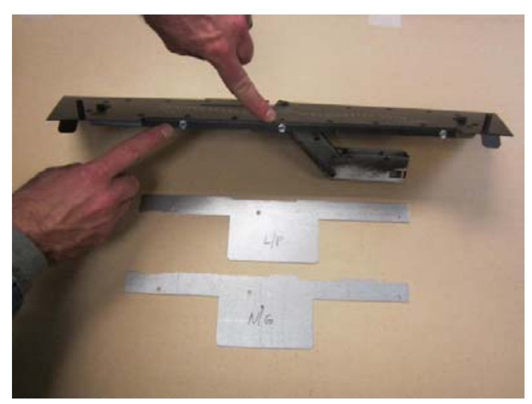
Avertissement : Ne pas frapper sur le châssis de la vitre, ni le fermer brutalement.

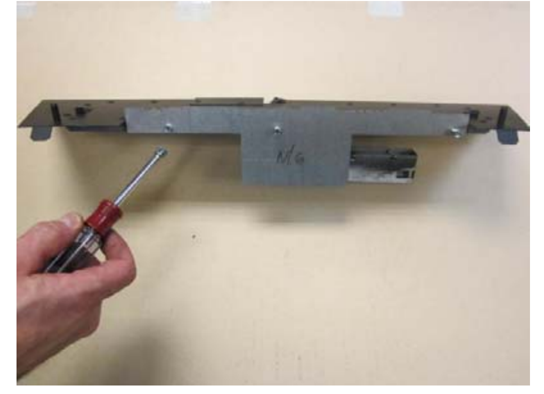






Les bûches d'installation.

- **!** **Les journaux sont fragiles, surtout après avoir été exposés à la chaleur.**
- **!** **Assurez-vous que la valve de contrôle du gaz est "OFF" et le chauffe-eau est froide avant de procéder à des services.**
- **!** **Défaut de positionner les pièces en conformité avec ces schémas ou l'échec d'utiliser des pièces que spécifiquement approuvé avec cet appareil peut entraîner des dommages matériels ou corporels.**
- **!** **Si vous utilisez du propane (LP), de convertir l'appareil avant d'installer les journaux.**
- **!** **Le brûleur doit être positionné correctement avant d'installer les journaux. Assurez-vous que le brûleur est bien assis et le pilote est correctement aligné.**










Place the logs as shown below.















































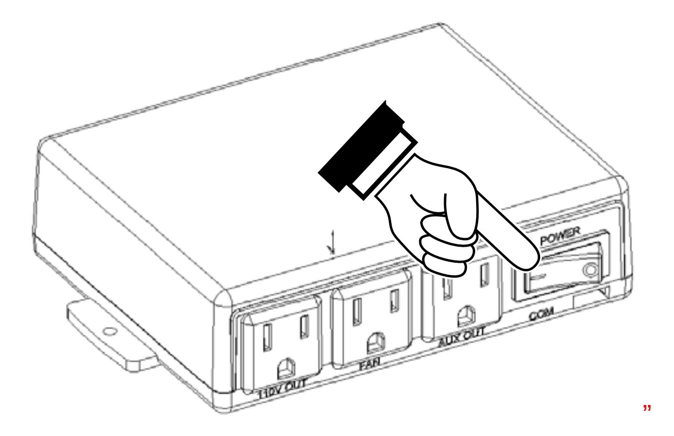
Avant de commencer

Lire ce manuel dans sa totalité avant d'utiliser votre nouveau foyer (en particulier la partie « Précautions de sécurité » en pages 4 & 5). Le non-respect des instructions risque d'entraîner des dommages aux biens, des blessures corporelles ou même la mort.

Télécommande Set Up

Vérifiez que le module de commande du ventilateur est activé

Le module de commande du ventilateur a un interrupteur d'alimentation. Assurez-vous qu'il est sur la position (\"-\") (voir ci-dessous). Ce commutateur doit rester en position pour les composantes AC pour fonctionner (léger accent et en option ventilateur). Le module est également basse tension pour le contrôleur de chauffe. En le laissant dans la position OFF, le chauffe-eau fonctionnera hors les batteries du récepteur, qui a grandement réduit la vie de la batterie.

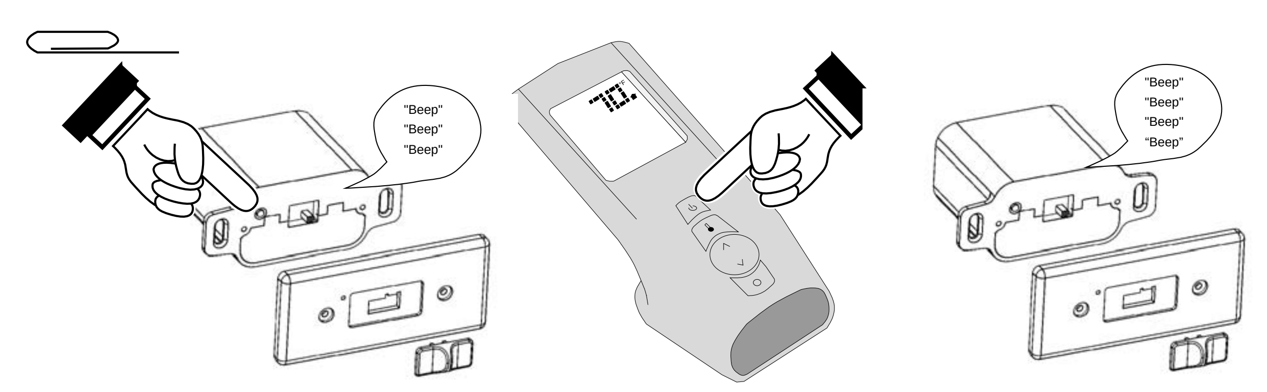


”

Synchroniser l'émetteur à la télécommande

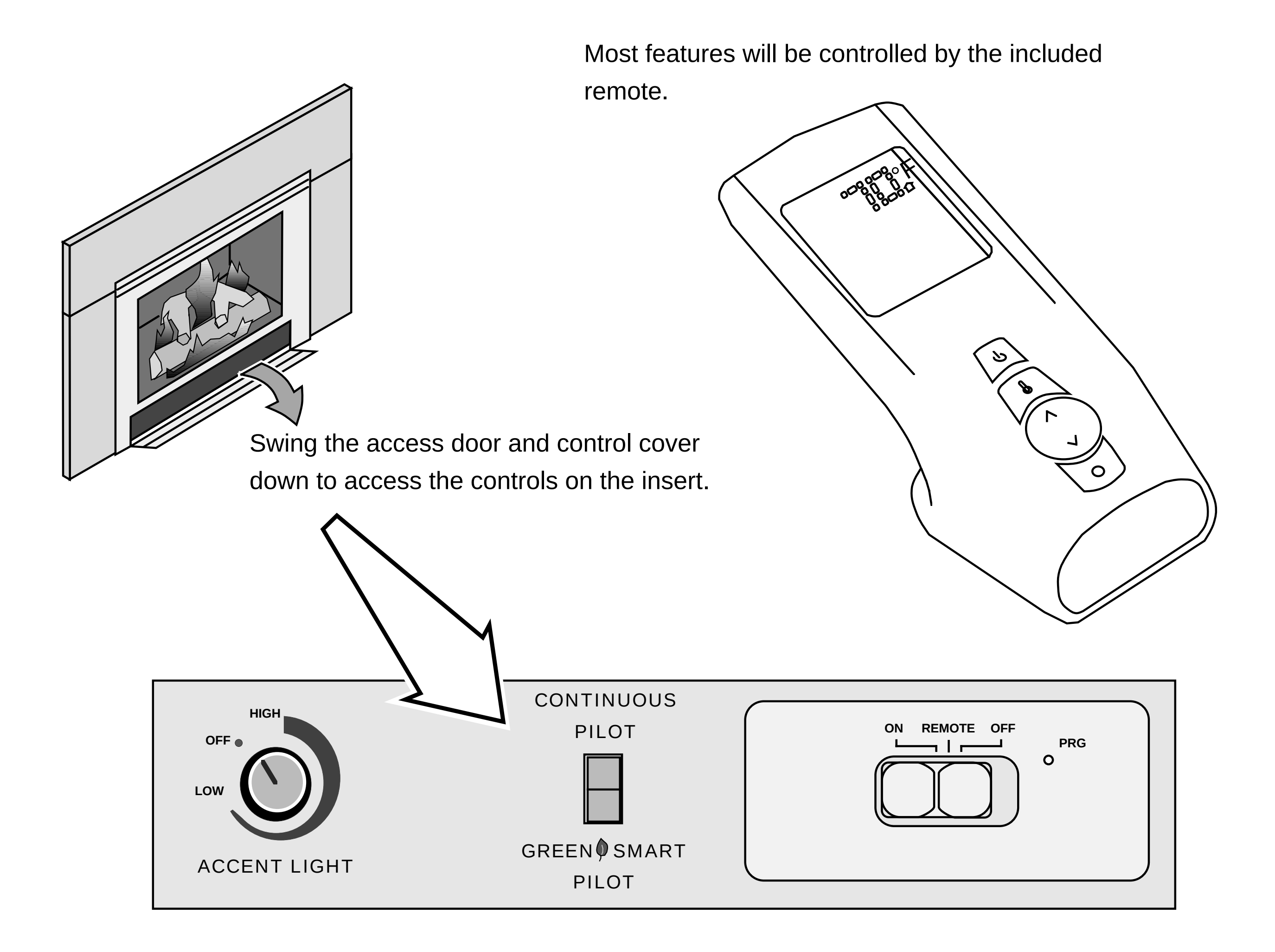
L'émetteur devra être synchronisé avec le récepteur avant de la télécommande fonctionne correctement. La synchronisation est fait dans les deux étapes suivantes (voir ci-dessous):

a) Appuyez sur la touche PRG (programme) sur le récepteur à l'aide d'un trombone ou un dispositif équivalent (récepteur émet 3 fois).
b) Appuyez sur le bouton \"ON\" sur l'émetteur (récepteur émet un bip 4 fois).



NOTE: Si l'alimentation est coupée au récepteur pour une période de temps prolongée, vous pourriez avoir besoin de re-synchroniser la télécommande.

Emplacement des commandes



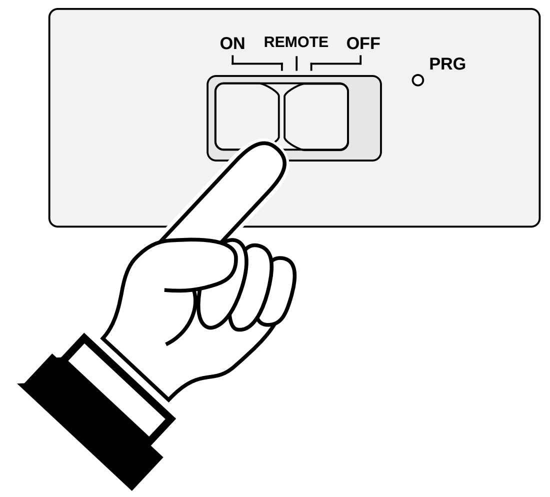
Fonctionnement du réchauffeur en direct

Le chauffage peut être opéré directement par le récepteur. Les trois positions sont ci-dessous (voir ci-dessous):

ON – brûleur chauffe s'allume (indépendamment des réglages de l'émetteur).

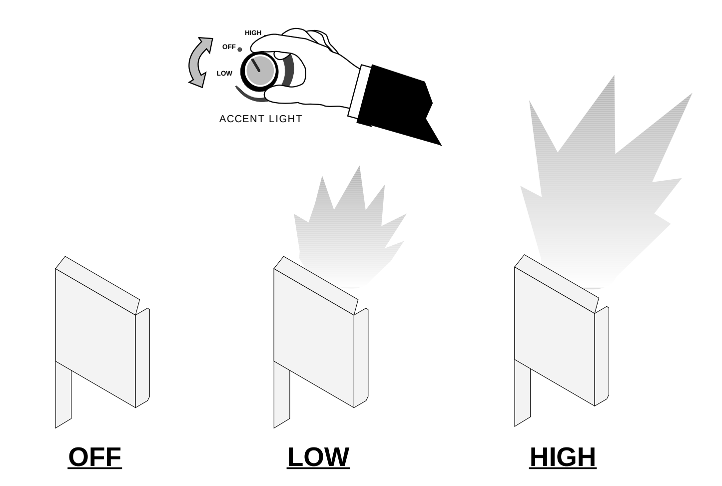
OFF – brûleur chauffage s'éteint (indépendamment des réglages de l'émetteur).

REMOTE – Le chauffage est contrôlé par l'émetteur.



NOTE: Lorsque l'interrupteur récepteur est en position ON ou OFF, les réglages du mode (Accent Lumière, la taille des flammes, Comfort Control) resteront dans le même état qu'avant le commutateur a été proposé (à savoir: le récepteur \"se souvient\" de la dernière réglage). Si vous souhaitez régler les paramètres du mode utiliser le mode d'émetteur pour régler les paramètres (voir la section «Mode Contrôle»). Le thermostat et le brûleur marche / arrêt des fonctions d'exploitation ne fonctionne pas sur l'émetteur.

Lumière



Commutateur Veilleuse continue / veilleuse GreenSmart™

Ce foyer peut fonctionner avec la veilleuse allumée en permanence ou par intermittence (mode GreenSmart). Pour la plupart des utilisateurs, le mode GreenSmart est préférable, car il économise le gaz et évite les dégagements de chaleur inutiles. Toutefois, on peut mettre le foyer en mode veilleuse continue. Les raisons les plus courantes pour utiliser le mode veilleuse continue sont les suivantes :

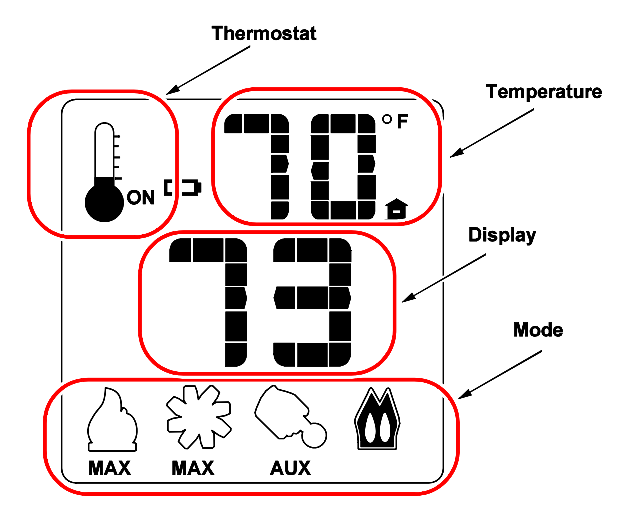
- Temps très froid : Par temps très froid, il se peut que le brûleur ne s'allume pas immédiatement, et que les flammes ne touchent pas le brûleur. Si c'est le cas, nous recommandons de passer au mode veilleuse continue. Celui-ci crée un léger tirage dans l'évacuation qui permet au brûleur de s'allumer rapidement et de bénéficier d'un tirage correct.
- Condensation excessives sur la vitre après l'allumage : Dans certains cas, il se peut que la vitre se couvre excessivement de buée à chaque allumage du foyer (et non pas seulement la première fois que celui-ci a été allumé). Il s'agit là d'une question d'esthétique, qui se règle en laissant la veilleuse allumée en mode continu.
- Vitre ou face avant du foyer froide : Par temps très froid, il se peut que la face avant et la vitre du foyer deviennent très froides. Pour y remédier, mettre le foyer en mode veilleuse continue.
- Mise en marche / extinction fréquentes : En cas de mise en marche et d'extinctions fréquentes du foyer, il peut être préférable de le laisser en mode veilleuse continue. Ce mode permet un allumage plus rapide du brûleur, sans le délai dû à l'allumage de la veilleuse.

Commande à distance

Une fois le récepteur est mis à "REMOTE" l'émetteur fonctionne l'appareil de chauffage. Une fois que vous comprendre comment fonctionne l'émetteur, vous pourrez faire fonctionner votre chauffe rapidement et facilement.

Afficher Aperçu

L'affichage du transmetteur comporte quatre sections principales: Le thermostat, la température, l'affichage et le mode (voir ci-dessous).



Ecoute le "Bip"

Chaque fois que vous appuyez sur un bouton de la télécommande qui contrôle l'appareil de chauffage, un "bip" viendra de l'appareil de chauffage. Lorsque vous modifiez les paramètres de ciblage thermostat du chauffe bip pas.

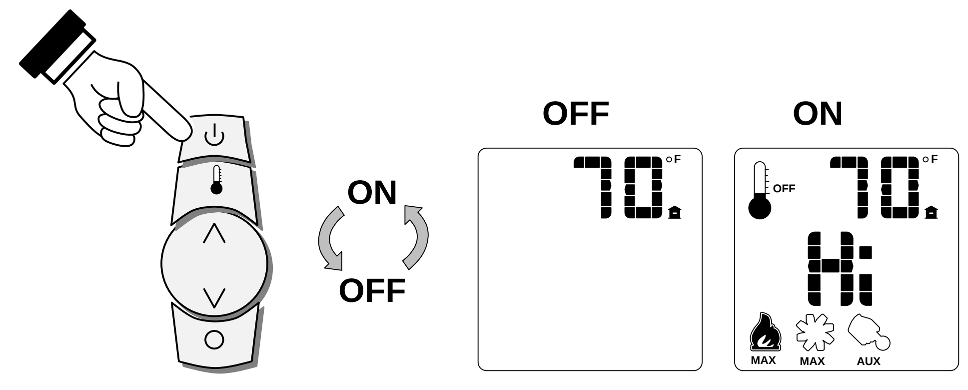
NOTE: Lorsque les piles du récepteur commence à s'affaiblir, l'avertisseur sonore du récepteur de façon intermittente. Lorsque les piles sont presque épuisées, le récepteur ne sera plus bip..

ON / OFF Fonctionnement

Le bouton du haut de la télécommande devient la télécommande sur et en dehors (voir ci-dessous).

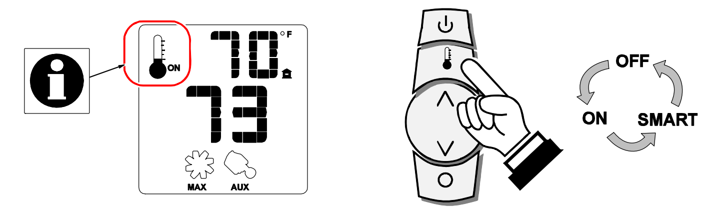
ON – Télécommandes le chauffage (S'assurer que le récepteur est en position REMOTE - voir ci-dessous).

OFF – Chauffe resteront éteints (S'assurer que le récepteur est en position REMOTE - voir ci-dessous).

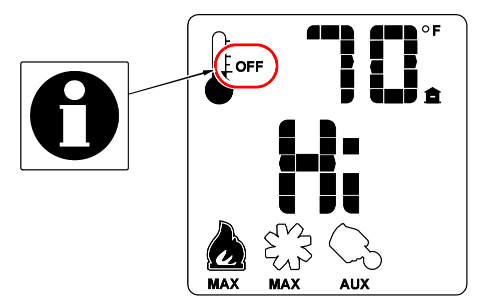


Manuel Marche-Arrêt / Thermostat Smart / Thermostat Standard

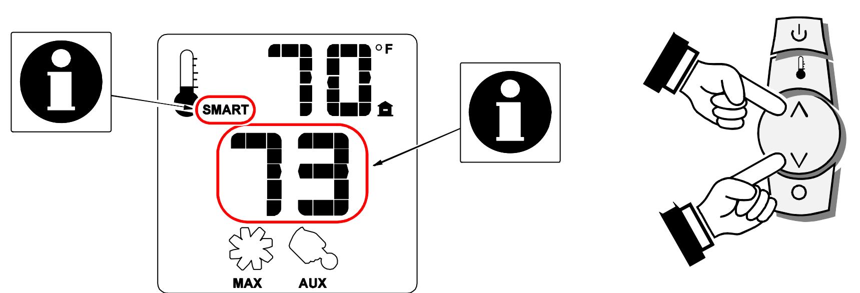
Utilisez le bouton du thermostat pour faire défiler les trois réglages de thermostat: marche, arrêt, et à puce (voir ci-dessous).



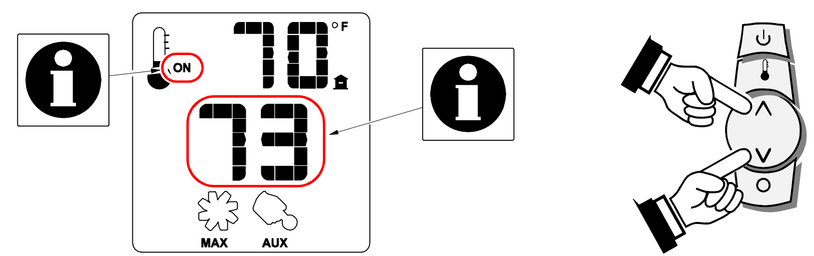
- **Manuel Marche-Arrêt** – En cas de réglage manuel, le mot "OFF" apparaît (voir ci-dessous). Appuyez sur le bouton On / Off de la commande du brûleur. Lorsqu'il est éteint, l'écran ne montre que la température actuelle.



- **Thermostat Smart** – Alors que dans thermostat intelligent, le mot "SMART" apparaît (voir ci-dessous). L'émetteur sera la commande du brûleur pour atteindre la température cible. hauteur de la flamme sera ajusté à la hausse ou à la baisse pour permettre un fonctionnement sans tourner le brûleur sur et en dehors (également appelé "modulation à puce"). Pour régler la température de consigne, appuyez sur le boutons haut et bas jusqu'à une température appropriée est atteinte.



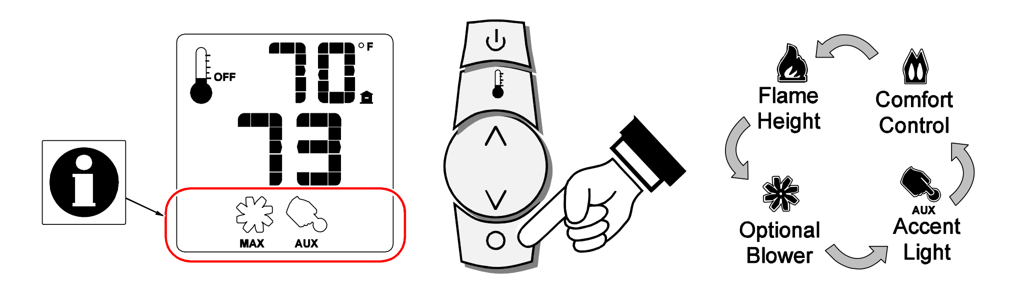
- **Thermostat Standard** - Alors que dans le thermostat réglage standard, le mot "ON" apparaît, (voir ci-dessous). L'émetteur sera allumer le brûleur et à l'extérieur pour atteindre la température cible Pour régler la température de consigne, appuyez sur le boutons haut et bas jusqu'à une température appropriée est atteinte.



REMARQUE: si le piles de l'émetteur aller morts tandis que dans le réglage du thermostat (standard ou à puce), l'appareil s'éteint après environ 24 heures.

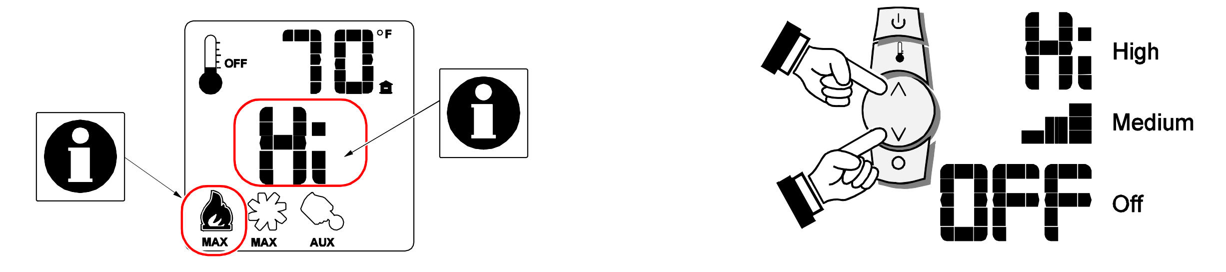
Contrôles Mode (flamme, ventilateur, lumière, confort de contrôle)

Appuyez sur le bouton mode pour faire défiler les quatre contrôles mode: la taille des flammes, en option ventilateur, léger accent, et Comfort Control (brûleur secondaire). Voir l'illustration ci-dessous.



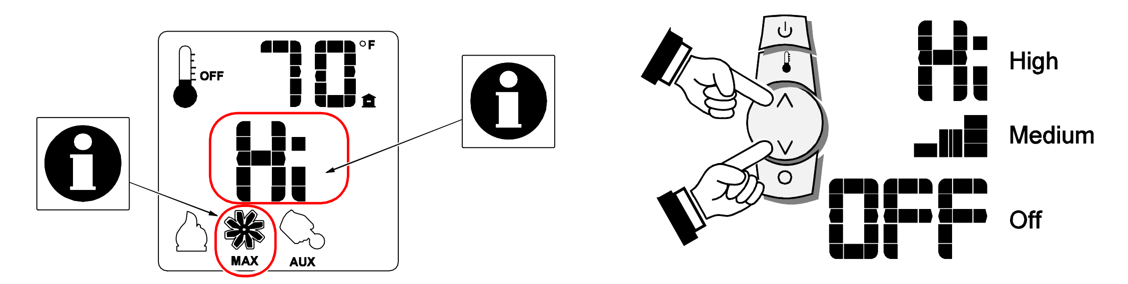
Hauteur de la flamme

En mode hauteur de la flamme, l'icône apparaîtra (voir ci-dessous). hauteur de la flamme peut être contrôlée en utilisant les boutons haut et bas. L'écran central affiche les 7 paramètres, à partir de "OFF" à "HI" pour un plein sur.
NOTE: hauteur de la flamme ne peut pas être ajusté en cas de fonctionnement en Smart Réglage du thermostat.



Vitesse du ventilateur

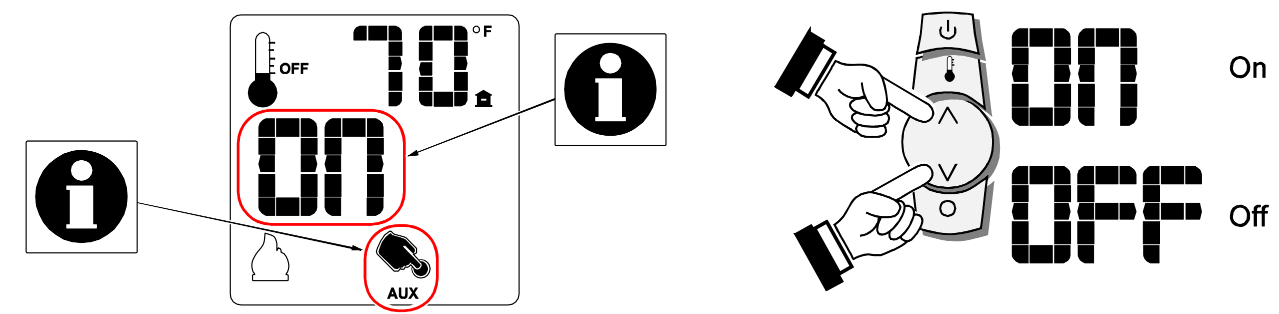
En mode vitesse du ventilateur, l'icône apparaîtra (voir ci-dessous). Si votre appareil de chauffage a un ventilateur optionnel, il peut être contrôlé en utilisant les boutons haut et bas. L'écran central affiche les 7 paramètres, à partir de "OFF" à "HI" pour un plein sur.



Mode commandes (suite)

Light Accent ("AUX")

En mode lumière accent sur l'icône apparaîtra (voir ci-dessous). L'option Accent Light (lumière de nuit) à l'intérieur du radiateur peut être activée et désactivée à l'aide du touches haut et bas. L'écran central affiche soit "ON" ou "OFF".

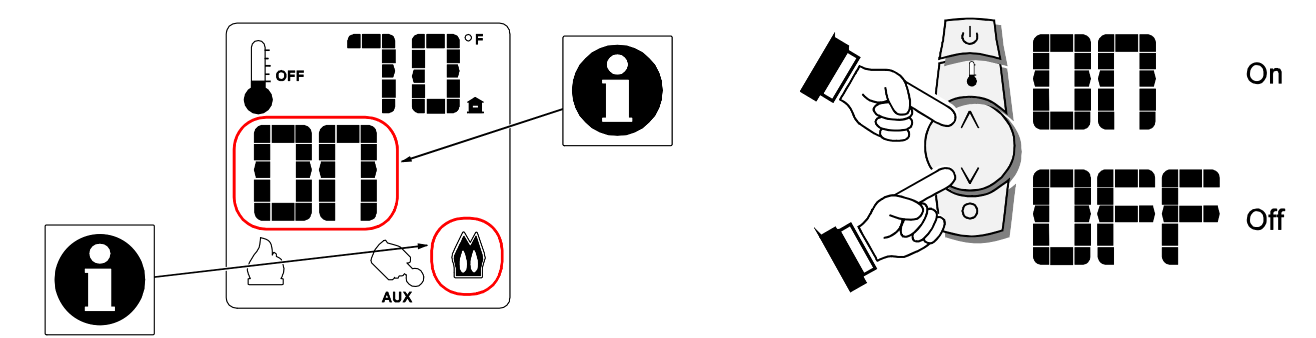


ASTUCE: Le rhéostat sur le chauffe-eau doit être activé pour que l'opération à distance fonctionne correctement. Vous pouvez régler le rhéostat à une sortie de la lumière souhaitable avant toute utilisation.

ASTUCE: Si vous souhaitez laisser la lumière tout en tournant accent sur le brûleur, régler la hauteur de la flamme sur "OFF".

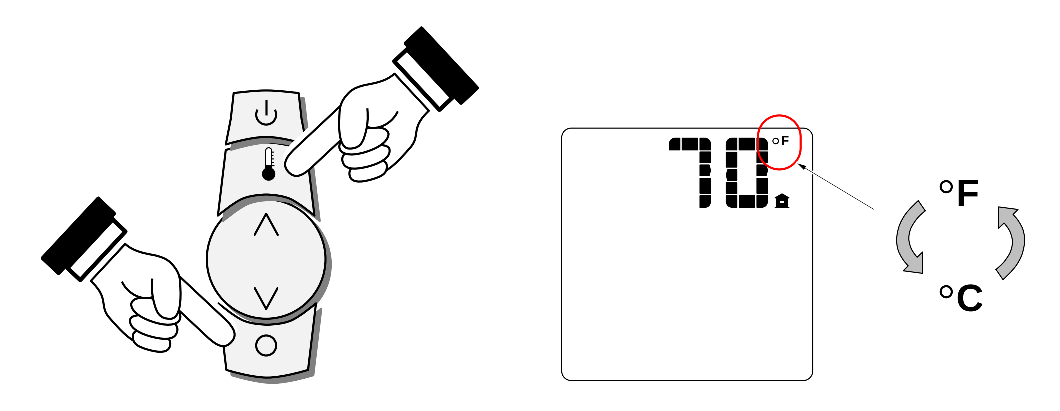
Comfort Control (brûleur secondaire)

En mode de contrôle du confort l'icône apparaîtra (voir ci-dessous). Le brûleur secondaire peut être activée et désactivée à l'aide du touches haut et bas. L'écran central affiche soit "ON" ou "OFF".



Fahrenheit ou Celsius d'affichage

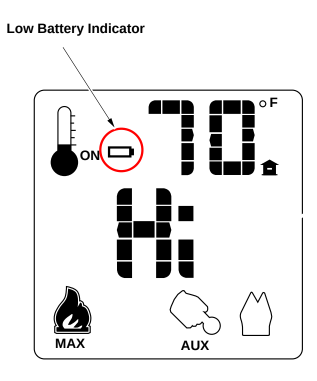
- Avec le système dans la position "OFF", appuyez simultanément sur les boutons MODE et THERMOSTAT simultanément pour alterner entre les degrés Fahrenheit (F) et Celsius (C) (voir ci-dessous).



Indicateur de batterie faible

Pile de l'émetteur

L'émetteur dispose d'un indicateur de niveau de batterie. Quand il indique une tension de batterie faible (voir ci-dessous), l'installation de quatre nouvelles piles alcalines AAA dans l'émetteur (voir "la pile du transmetteur Installation").



Batteries récepteur

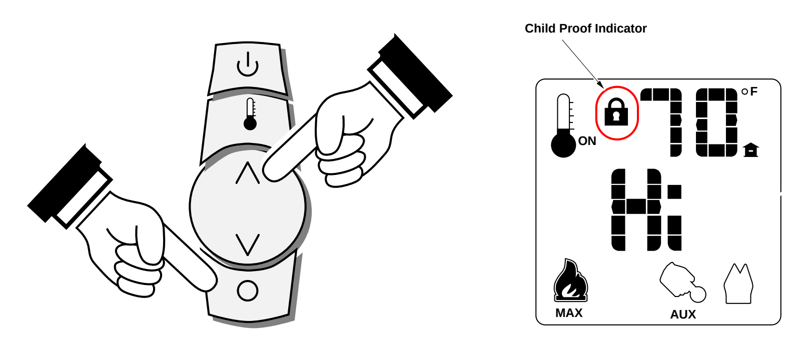
Le récepteur émet un "bip" périodiquement lorsque les piles du récepteur passe au niveau bas. Installez quatre piles alcalines AA dans le récepteur lorsque cela se produit (voir "Receveur Installation des piles"). Dans les applications où l'appareil est tenu de fournir de la chaleur, nous recommandons de remplacer les piles avant chaque saison de chauffage.

Preuve d'entité enfant

La fonction de sécurité pour les enfants de désactiver les touches de contrôle, prévention de l'usage non désiré de la télécommande.

- Appuyez simultanément sur les touches MODE et UP simultanément pour activer cette fonction sur et en dehors (voir ci-dessous).

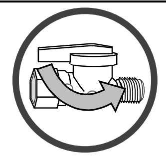
CONSEIL: Cette fonctionnalité est particulièrement utile lorsque vous utilisez le réglage du thermostat.



Pannes de courant

La télécommande fonctionne bien si le ménage courant (courant alternatif) est débranché. Les piles à l'intérieur du récepteur continue d'alimenter le radiateur, mais la lumière accent et le ventilateur ne fonctionne pas.

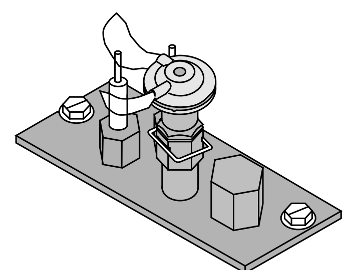
Procédure d’entretien annuel



AVERTISSEMENT : Avant de déposer la vitre, fermer le gaz de l’appareil. Ceci empêche tout risque d’allumage accidentel du brûleur pendant une intervention dans la chambre de combustion .

- Le manque d’inspection et d’entretien du foyer peut causer une mauvaise combustion et une situation potentiellement dangereuse. Nous recommandons que les procédures ci-dessous soient effectuées par un technicien qualifié.

1. Déposer le châssis de la vitre. Vérifier l’absence de suie dans la chambre de combustion. En cas de suie excessive, un réglage du foyer est nécessaire. Prendre contact avec votre revendeur .
2. Inspecter le brûleur et enlever les débris éventuels. Écarter le verre pilé pour pouvoir effectuer une inspection complète.
    - S'assurer que le brûleur n’est pas faussé, fissuré ni abimé.
    - Vérifier l'absence de gauchissement ou de dommage dans la chambre de combustion ainsi qu’autour de la veilleuse.
    - En cas de problème, arrêter l’utilisation et prendre contact avec un revendeur pour une intervention d’entretien.
3. Nettoyer et remettre le châssis de la vitre. Si le châssis de la vitre est abimé, le remplacer. S'assurer que le joint le long du périmètre du châssis de la vitre est bien en contact avec la face de la chambre de combustion et est étanche. Sinon, réaligner ou remplacer le joint pour assurer l’étanchéité à l’air.
4. Démarrer le brûleur . Les flammes doivent être jaune-orangé et ne doivent pas atteindre le plafond de la chambre de combustion. Si la veilleuse ou les brûleurs principaux ne brûlent pas correctement, prendre contact avec votre revendeur pour l’entretien.



5. Retirer les éventuels débris ou la végétation près de l’embout de l’évacuation. Prendre contact avec votre revendeur en cas de présence de suie ou de détérioration près de l’embout d’évacuation.

Nettoyage de la vitre

La vitre du châssis de vitre se nettoie avec un produit de nettoyage non abrasif. Pour nettoyer l’intérieur de la vitre, il suffit de déposer le châssis de la vitre, de le mettre sur une surface ne provoquant pas de rayures et de nettoyer la surface intérieure.

AVERTISSEMENT : Ne pas faire fonctionner le foyer sans que le châssis de vitre ne soit en place.

Remplacement de l’ampoule d’éclairage d’appoint

AVERTISSEMENT : N’utiliser que des ampoules à halogène 35 W 120 V T4 (embase G6,35).

Plusieurs lampes d’appoint sont incluses dans votre foyer pour fournir un éclairage supplémentaire . Prendre contact avec votre revendeur pour les renseignements relatifs à leur remplacement.

Liste des pièces détachées

Attention : N'utiliser que des pièces de rechange Travis Industries. Ne pas utiliser de matériaux de substitution.

Avertissement : Ne pas faire fonctionner cet appareil si la vitre avant est enlevée, fissurée ou cassée. Le remplacement de la vitre doit être effectué par un technicien d'entretien licencié ou qualifié.

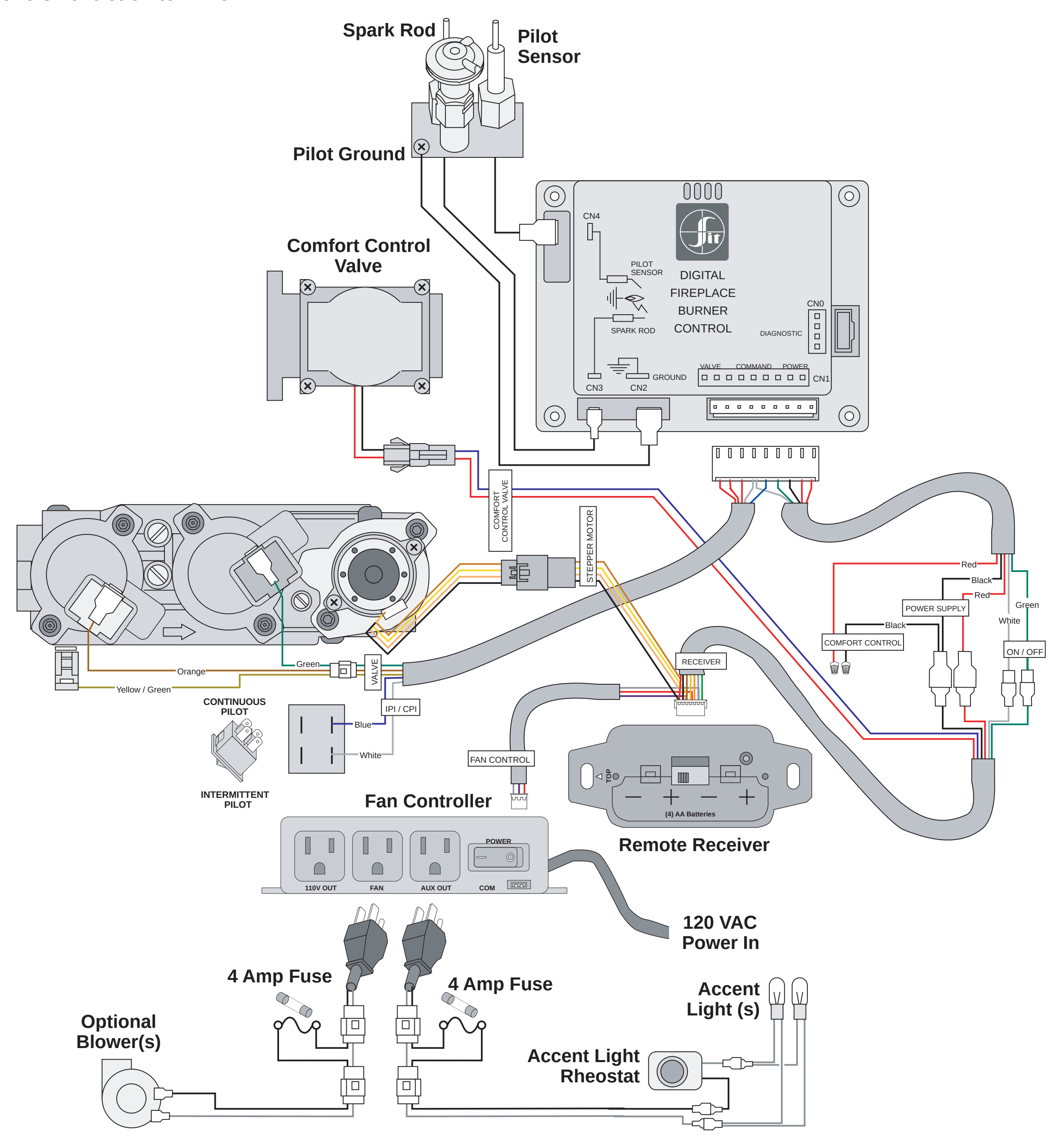
Nota : L'ensemble vitre/châssis (vitre) doit être remplacé d'une pièce par l'ensemble fourni par Travis Industries.

250-01421	CNTRL VALVE ASS'Y - 564/864IPI
250-01424	PILOT ASS'Y, TOP CONVERTIBLE-
250-01426	ELEC RECPTCLE ASS'Y,
250-00408	INJECTOR, PILOT - LP (#35) #
250-01427	CONV. KIT, LPG MAN. HI/LO
250-00778	SWITCH, ROCKER - SINGLE POLE
250-01422	VALVE, PROFLAME - MANUAL HI/LO
250-01423	VALVE, SPLIT-FLOW w/NPT CONN.
250-01424	PILOT ASS'Y, TOP CONVERTIBLE-
250-01425	WIRE HRNS, SIT IPI MANUAL -

On trouvera une liste détaillée de pièces de rechange chez les revendeurs à travisdealer.com.

Schéma de câblage

Attention. Au moment de l'entretien des commandes, étiquetez tous les fils avant de les débrancher. Des erreurs de câblage peuvent entraîner un fonctionnement inadéquat et dangereux. S'assurer que l'appareil fonctionne adéquatement une fois l'entretien terminé.



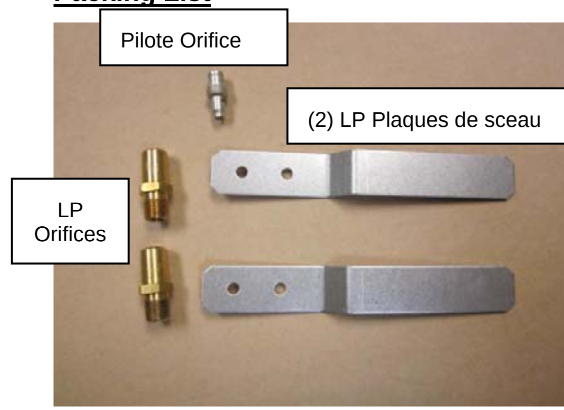
Instructions de conversion au LP (propane)

AVERTISSEMENT

Cette trousse de conversion doit être installée par un technicien agréé, selon les instructions du fabricant et selon toutes les exigences et tous les codes pertinents l'autorité compétente. Assurez-vous de bien suivre les instructions dans cette noti pour réduire au minimum le risque d'incendie, d'explosion ou la production de monoxyde de carbone pouvant causer des dommages matériels, des blessures ou mort. Le tecnicien agréé est responsable de l'installation de cette trousse. L'installa n'est pas adéquate ni complète tant que le bon fonctionnement de l'appareil conve n'a pas été vérifié selon les instructions du fabricant fournies avec la trousse. »



Packing List



Convertir l'appliance avant d'installer la ligne de gaz pour assurer l'utilisation appropriée de gaz.

1 Accédez à la chambre de combustion.

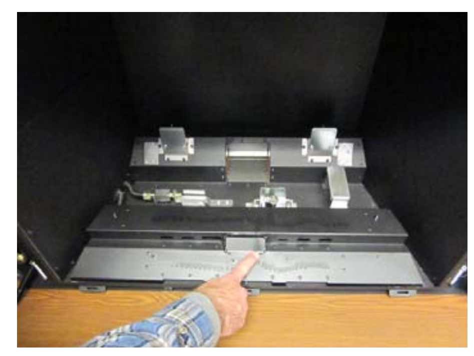
2 Retirez les plateaux de braise et le brûleur (voir ci-dessous). Saisir le brûleur à deux mains et soulevez-le vers le haut et hors de la chambre de combustion. Retirez et jetez le bouclier arrière de l'air.





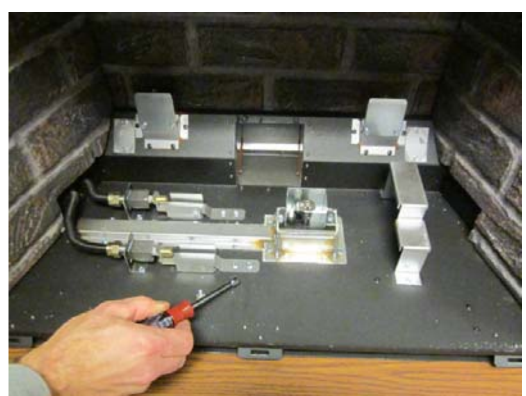
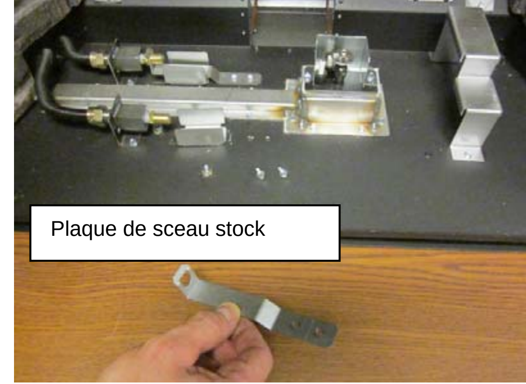


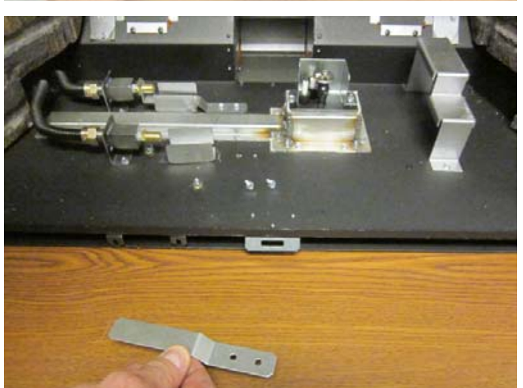
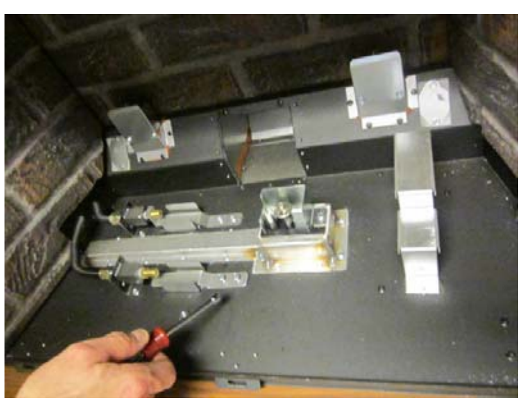
3. Supprimer le front burner (voir ci-dessous). Saisir le graveur avec les deux mains et soulever straight up et hors de la Chambre de combustion.

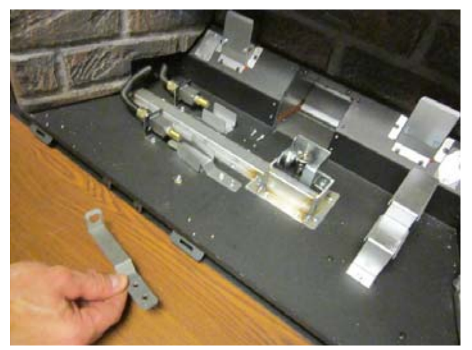




4. Enlever et jeter les plaques de sceau stock. Installez les plaques de sceau LP.

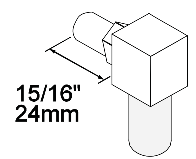



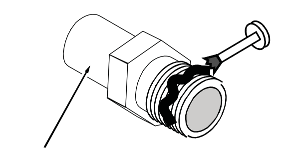


4 Installez les orifices LP (propane).

Screw each LP orifice in so the orifice protrudes 15/16" (24mm) (indicating full insertion).

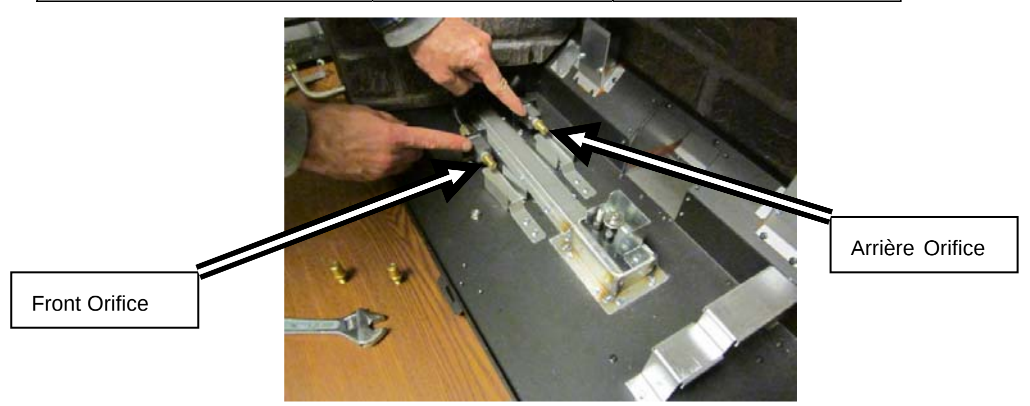


Apply thread sealant to the LP orifices prior to installation. Use the chart below to identify the correct orifices.

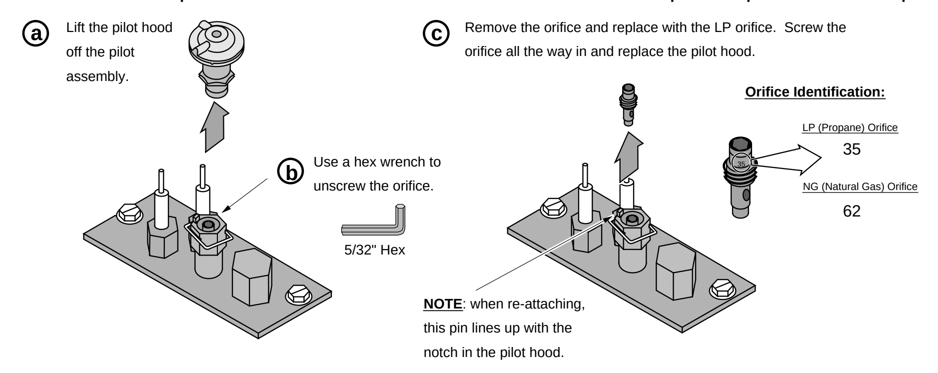


Look here for the orifice identification

TAILLE DE L'ORIFICE <u>(ID)</u>	Gaz naturel	LP (Propane)
Front Burner Orifice	#44 DMS	#54 DMS
Arrière BRULEUR Orifice	#45 DMS	1.25mm DMS



6 Supprimer l'orifice du pilote suivant les instructions ci-dessous. Remplacez par l'orifice de pilote de propane.



7 Remplacer les composants firebox. Restaurer la configuration correcte du foyer.

8 Accès le stepper automobiles (voir les illustrations ci-dessous). Le moteur pas à pas (régulateur réglable) a une fiche d'installation incluse avec lui – Assurez-vous de suivre toutes les directions. Déconnectez le câblage du moteur pas à pas. Supprimer le moteur de pas stock et la remplacer par la version LP. – **<u>ASSUREZ-VOUS QU'IL EST CORRECTEMENT ORIENTÉ</u>.** Sécurisé à l'aide des vis inclus avec le moteur – serrer à 25 Lb-inches. Fuite de tester ce domaine après l'installation pour vérifier l'installation correcte. Rattachez le câblage.

9 L'appliance de rétablir la configuration correcte. Établir la connexion de ligne de gaz, saigner la ligne de gaz (si applicable), commencer le chauffe-eau et minutieusement fuite-test de toutes les connexions de gaz et de la vanne de régulation du gaz.